



安全理事会

Distr.: General
6 June 2017
Chinese
Original: Arabic

2017 年 6 月 4 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信

2017 年 6 月 2 日星期五晚上, 美利坚合众国领导的非法的所谓国际联盟部队在拉卡市犯下了又一起可怕的罪行: 联盟的飞机轰炸了六层的贾迈利大楼。这次袭击炸死至少 43 名平民, 其中大多数是儿童和妇女, 另有几人被炸伤, 并重创大楼。

2017 年 6 月 3 日, 华盛顿领导的非法联盟发表正式声明, 其中承认至少有 484 名平民在其飞机近日在叙利亚和伊拉克实施的突袭中被炸死。现在众所周知的是, 这支非法联盟部队对叙利亚和伊拉克平民犯下了许多战争罪, 而且受害者实际人数远远超过这一非法联盟指挥部发布的声明中所援引的数字。非法联盟将受害者称为附带损害, 这既不正确, 也不能接受, 因为所有信息都表明, 联盟空袭是精确的, 经过仔细规划, 而且实施空袭的是非法联盟在其军事行动中使用的最先进的飞机。

这一联盟的袭击所造成的人员和物质损失与恐怖组织伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)对无辜的叙利亚平民所犯罪行而造成的损失绝无不同, 严重程度也绝不低于后者。更有甚者, 这一非法联盟的飞机还把袭击目标瞄向阿拉伯叙利亚共和国的基础设施, 包括桥梁、石油和天然气井、水坝、发电厂、供水站以及公共和私人建筑。

通过观察和统计非法联盟飞机实施的犯罪袭击所造成的灾难性影响, 人们可以看出其真正目标, 毫无疑问, 可以看出其行动与其宣称的打击伊黎伊斯兰国的战争根本不一致。任何想要打击伊黎伊斯兰国的人, 不会攻击平民和基础设施, 或者阿拉伯叙利亚陆军部队。然而, 2016 年 9 月 17 日, 联盟的飞机袭击了德尔祖尔省 Jabal Thurdah 的一个阿拉伯叙利亚陆军阵地; 2017 年 5 月 18 日, 他们袭击了在叙利亚和伊拉克边界沿线的坦夫地区打击恐怖组织伊黎伊斯兰国的阿拉伯叙利亚陆军。

阿拉伯叙利亚共和国再次谴责这一非法联盟杀害平民和破坏叙利亚基础设施, 并呼吁该非法联盟的成员国不再违反国际法, 停止对叙利亚主权和独立的侵



犯。安全理事会所有相关决议都强调，所有国家必须尊重阿拉伯叙利亚共和国的主权和领土完整。

非法联盟的真实目的已被揭露，其目的与打击伊黎伊斯兰国或恐怖主义的战争毫无关系。可以肯定的是，其目的是削弱叙利亚，延长危机，破坏叙利亚军队打击恐怖主义的能力，并阻碍实现政治解决叙利亚危机的努力。

阿拉伯叙利亚共和国再次呼吁安全理事会谴责非法联盟的侵犯行为，特别是其一再侵犯叙利亚妇女和儿童的行径。阿拉伯叙利亚共和国还呼吁联合国会员国政府不要理会该联盟的各国政府代表所作的声称。这些代表一直在安全理事会会议以及其他论坛上有系统地颠倒事实，以掩盖其可耻联盟的罪行，可耻联盟的所作所为无非是杀害无辜平民和破坏他们的生计来源。

面对非法联盟的飞机不断犯下的屠杀行径，已不可能再保持沉默。联盟会员国声称他们尊重国际人道主义法、人权法和人权原则以及《联合国宪章》的原则和宗旨，但这些屠杀与联盟会员国的声称相矛盾。

请将本同文信作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

公使衔参赞

卢艾·法鲁赫(签名)